

Между друго узрѣнїя и грамматика: желаніе ми бѣше по скоро да ю испроводѧ. Въ 1835 лѣто испратихъ ю въ Петербургъ. Слѣдъ малко времѧ азъ бѣхъ честитъ да получа отъ 20 Септемвриѧ сѫща тѣ годинѣ много пріятно извѣстїе чи мою грамматика на сегашніо Вѣлгарско нарѣчіе прегледана извѣстныхъ знатокъ разныхъ Слав. нарѣчій, членъ на Рос. Акад. Александръ Христофоровичъ востоковъ. Тоє филологъ направилъ на иѣкои статья Грамматики свои замѣчанія, които се заключаватъ съ слѣд. думы:

« Безъ да гледамъ много други мѣста, за кои  
« немогъ ся съгласити съ Г. Венелина, но азъ  
« намѣрвамъ въ грамматика му много истинно, и  
« мысля, че издание ей въ свѣтъ ще принесе го-  
« лѣма полза на Словянското языкознаеніе . »  
Тыя забѣлѣжки А. Х. Востокова по много ся  
относятъ къмъ Высша Филология, а не къмъ  
просто изложеніе грамматическихъ формъ, и, как-  
то мысля, подлогъ имъ ю то обстоятельство, че  
именно въ иѣкои мѣста ми трѣбаше изразитися  
по подробно. Слѣдовательно това ми ю давало  
сила направити събственны си забѣлѣжванія  
врѣхъ тѣхъ. Но то бы ся оприличило на учена  
препирнѣя, коя ми дава поводъ къмъ дополненіе  
грамматики. Въ число на тыня забѣлѣжки има и  
правы указанія на непреглажданье или недописва-  
ніе въ слогѣ, които ся случили отъ брѣзанье въ  
преписванье имъ на цѣль Фойантъ.